

Xiaomi MI3 uživatelská příručka

Obsah

Obecné pokyny pro používání.....	2
Prohlášení.....	2
Obsah balení.....	2
1.0 Základní informace o produktu	3
1.1 Tlačítka a připojení.....	3
1.2 SIM karta	3
1.3 Paměťová karta	4
1.4 Baterie	4
1.5 Nabíjení telefonu.....	4
1.6 Vypnutí a zapnutí telefonu	5
1.7 Zadání kódu PIN	5
2.0 Začínáme.....	6
2.1 Plocha.....	6
2.2 Zámek obrazovky.....	7
2.3 Tlačítko aplikace - ikona dole uprostřed	8
2.4 Oznamovací lišta telefonu – v horní části obrazovky	8
3.0 Základní nastavení	10
3.1 Změna jazyka	10
3.2 Nastavení Wi-Fi	10
3.3 Nastavení mobilních dat podle APN.....	11
3.4 Připojení telefonu k počítači	13
4.0 Základní operace	14
4.1 Volání, SMS a telefonní seznam	14
4.2 Instalace aplikací	14
4.3 Správa / odstranění aplikací.....	15
4.4 Přidání účtu.....	15
5.0 Často kladené otázky	16

Obecné pokyny pro používání

- Tento produkt je pokročilý elektronický přístroj. Demontáž, úpravy nebo opravy bez patřičných znalostí mohou vést k nebezpečným situacím, poškození přístroje nebo vážnému zranění.
- Vyhněte se používání v extrémních podmínkách jako jsou vysoké a nízké teploty, vysoká vlhkost nebo vlhké, popřípadě prostředí blízkosti magnetických polí. Také se vyhněte dlouhodobé expozici slunečnímu záření.
- Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem, aby nedošlo k poškození výrobku a ztrátě záruky.
- Používejte ochranné obaly, aby se zabránilo extrémním nárazům (např. při upuštění přístroje).
- Dodržujte všechny platné místní předpisy v souvislosti s životním prostředím a recyklací.
- Tento produkt je dodáván s částečně nabitou baterií. Prosím, ujistěte se, že zařízení je před prvním použitím plně nabitě nebo připojené na nabíječku, aby se zabránilo možnému poškození.

Prohlášení

- Snímky displeje v návodu jsou pouze ilustrační. Mohou být provedeny na zařízení s jiným rozlišením nebo hardwarovou konfigurací než je ta Vaše a proto se může lehce lišit od finálního výrobku.
- Výrobce nenese žádnou odpovědnost za ztrátu informací nebo dat způsobených selháním hardwaru nebo softwaru. Uživatel je odpovědný za včasné provádění zálohování důležitých dat.
- Všechny informace a obrázky použité v této uživatelské příručce mohou být změněny bez předchozího upozornění.
- Výrobce nenese žádnou odpovědnost za informace poskytnuté v tomto dokumentu.

Obsah balení

- Android telefon
- Nabíječka
- Baterie
- USB kabel
- Návod k použití

Tento výrobek je dodáván s dvouletou zárukou na hardware. Záruka na baterii je pouze 6 měsíců.

1.0 Základní informace o produktu

1.1 Tlačítka a připojení




1	Hlasitost +/-
2	Tlačítko Možnosti (Volby)
3	Tlačítko Domů (Domů)
4	Tlačítko Zpět
5	Zadní reproduktor
6	Konektor Jack pro sluchátka

7	Fotoaparát
8	LED blesk
9	Přední fotoaparát
10	Přední reproduktor
11	Tlačítko on/off (vypnout / zapnout)
12	Micro USB

13 Slot pro SIM kartu

1.2 SIM karta

Sim karta (Subscriber Identity Module) obsahuje Vaše telefonní číslo, informace o službách a paměť telefonního seznamu/zpráv SMS. K realizaci telefonních hovorů a použití mobilních dat je nutná platná SIM karta.

Před vložení SIM karty vypněte telefon, vyjměte kryt (13) pomocí nástroje  Ujistěte se, že kartu SIM vkládáte správně podle symbolu vyobrazené na SIM

Chcete-li vyjmout SIM kartu, nejdříve telefon vypněte a odpojte od veškerého napájení. Poté vyjměte SIM kartu.



Varování: Pokud přístroj není před vyjmutím SIM karty řádně vypnut může dojít k poškození přístroje nebo SIM karty.


1.3 Paměťová karta



Tento model nedisponuje slotem pro paměťovou kartu.

1.4 Baterie

Tento výrobek je dodáván s částečně nabitou dobíjecí baterií. Prosím, ujistěte se, že je baterie před prvním použitím plně nabitá nebo připojena na nabíječku, aby se zabránilo možnému poškození. Prosím, používejte pouze originální baterie a příslušenství dodané s telefonem nebo náhradní komponenty, které doporučíme. Jak dlouho baterie vydrží bez nabíjení, závisí i na tom, jak telefon používáte. Mezi ně patří i funkce a příslušenství telefonu, které používáte (např. stálé připojení k Bluetooth způsobuje vyšší spotřebu energie). Dlouhé telefonáty a časté procházení webových stránek způsobuje rychlejší vybití baterie. Také dbejte na polohu: slabý signál mobilní sítě a extrémní teploty znamenají vyšší spotřebu energie.

1.5 Nabíjení telefonu

Připojte dodaný kabel USB k telefonu a nabíječce a zapojte nabíječku do elektrické zásuvky. Zatímco se baterie nabíjí  je zobrazena ikona dobíjení baterie na telefonu ve stavovém řádku. Poté co je baterie plně nabitá, rozsvítí se oznamovací červená LED dioda. Kontrolka začne svítit zeleně, když je telefon plně nabitý.

Během dobíjení baterie při zapnutém telefonu je zobrazena ikona  dobíjení baterie v telefonu na stavovém řádku. Jakmile je baterie plně nabitá, ikona dobíjení baterie se změní na ikonu plně nabité baterie .

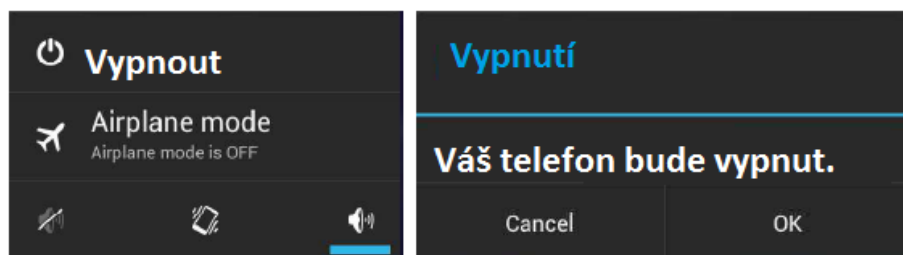
Během nabíjení se baterie, přístroj i nabíječka zahřeje. To je normální. Po plném nabití odpojte nabíječku od elektrické zásuvky a odpojte také kabel od telefonu.

Varování: Nabíjejte telefon na dobře větraném místě, kde je teplota mezi -10°C až $+55^{\circ}\text{C}$. Používejte nabíječku poskytovanou výrobcem. Použití neoriginální nabíječky může vést k poškození nebo porušení záruky výrobce. Pokud je teplota během nabíjení příliš vysoká nebo příliš nízká přístroj Vás automaticky varuje a zastaví nabíjení, aby nedošlo k poškození přístroje nebo jinému nebezpečí.

1.6 Vypnutí a zapnutí telefonu

Chcete-li zapnout svůj přístroj stiskněte a podržte tlačítko "Power", dokud se obrazovka nerozsvítí. Po prvním zapnutí telefonu budete požádáni, aby jste jej nastavili. Jednoduše postupujte podle pokynů na obrazovce.

Pro vypnutí přístroje stiskněte a podržte tlačítko "Power", dokud se nezobrazí nabídka Možnosti. Poté zvolte možnost "vypnout".



1.7 Zadání kódu PIN

Aby se zabránilo nedobrovolnému použití Vašeho telefonu, karta SIM je šifrována pomocí kódu PIN (Personal Identification Number). Když je tato funkce zapnuta a Vy jste již nastavili PIN, musíte jej zadat při každém zapnutí telefonu, aby se SIM karta odemknula a Vy mohli telefon plně používat.

Funkce zadávání SIM PIN kódu jde v Menu nastavení vypnout. Poté však nelze zabránit nezákonnému použití Vaší SIM karty při ztrátě nebo odcizení.


Pokud zadáte nesprávný PIN kód třikrát za sebou, bude SIM karta zablokována. Pro opětovné odemknutí SIM karty použijte PUK (tento kód je součástí balení Vaší SIM karty).

2.0 Začínáme




2.1 Plocha

Vaše plocha je místo, kde si můžete telefon nastavit dle vlastní potřeby. Standardně se telefon dodává na ploše s hodinami, které zobrazují místní čas, dale vyhledávání a některé další aplikace. Své oblíbené aplikace, zástupce, složky a widget můžete přidávat a měnit dle libosti a potřeby tak, aby jste je měli připravené na ploše a stačilo na ně kliknout. Posunutím doleva nebo doprava můžete mít na ploše až pět různých obrazovek.

Chcete-li změnit obrázek na pozadí plochy svého telefonu, vraťte se na pracovní plochu stisknutím klávesy 'HOME'  Stiskněte a podržte otevřený prostor na ploše (nemačkejte ikonu) – dokud se neobjeví okno s názvem *vyberte tapetu z.* V seznamu se může objevit více možností výběru. Vyberte dle libosti obrázek nebo animaci. Volba *živé tapety* zobrazí předinstalované animované obrazy plochy. Další možnosti, jako *galerie, videotapeta a tapety* Vám umožní vybrat (širokouhlé) fotografie, stažené obrázky nebo jiné obrázky, v závislosti na vlastnostech této konkrétní aplikace.

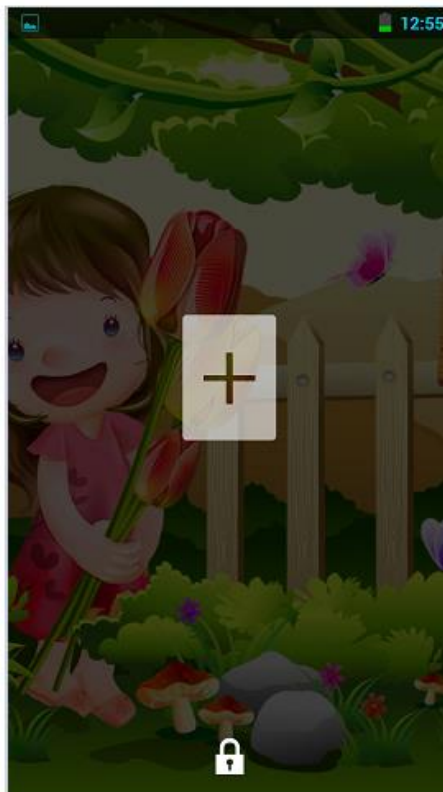
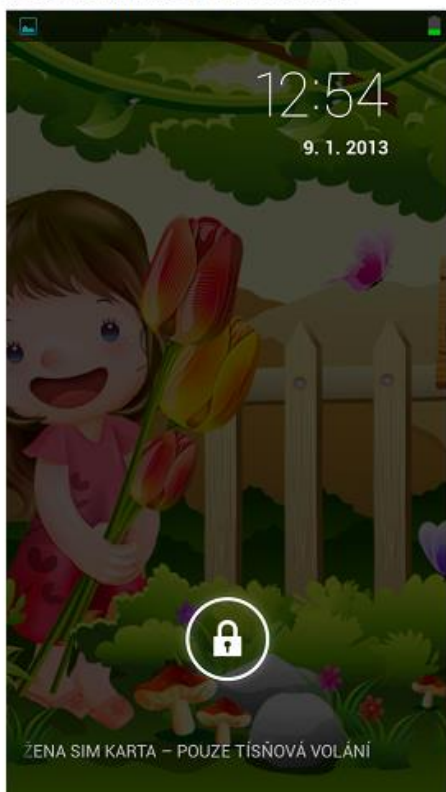
Chcete-li přesunout nebo odstranit ikony a widget z Vašeho telefonu, stiskněte a podržte ikonu, dokud se na ploše neobjeví mřížka. Přesuňte ikonu na nové místo nebo ji odstraňte přetáhnutím do sekce "Odstranit" v horní části displeje. Uvolněním dotykového displeje potvrďte akci.

Pokud stisknete a podržíte ikonu 'HOME'  zobrazí se Vám přehled naposledy zobrazených aplikací a aktivit. Pro zobrazení více aplikací posouvejte prstem nahoru a dolů. Kliknutím na jeden z náhledů se dostanete přímo k dané aplikaci. Navíc, posunutím ikony aplikace doleva nebo doprava ze seznamu aplikací zavřete a odstraníte ze seznamu.

2.2 Zámek obrazovky


Zámek obrazovky brání zařízení před nežádoucím provozem, pokud se zrovna nepoužívá. Stisknutím tlačítka "Power" vypnete displej a uvedete zařízení do režimu uzamčení. Přístroj se automaticky uzamkne, pokud není používán po určitou dobu. Tato doba je standardně nastavena na 30 sekund nečinnosti, ale tuto dobu můžete měnit v Menu nastavení. Pokud chcete přístroj odemknout, stiskněte tlačítko "Power", aby se obrazovka opět rozsvítila. Ve středu v dolní části obrazovky vidíte symbol zámku. Posuňte prst směrem k ikoně "Odemknout telefon".

V závislosti na konfiguraci hardwaru a softwaru může být odlišný nebo méně rychlý výběr ikony na Vaší uzamčené obrazovce.




Chcete-li přidat widget na zamknuté obrazovce, stiskněte jednu ze stran displeje a posuňte prst doprava. Na prázdné stránce stiskněte ikonu "Plus" pro zobrazení seznamu widgetu, ze kterého můžete vybírat.

2.3 Tlačítko aplikace - ikona dole uprostřed


Stiskněte ikonu "Aplikace"  v dolní části ve středu obrazovky. Zde máte přístup ke dvěma záložkám, "Aplikace" a "Widgety". V záložce aplikace jsou zobrazeny všechny aplikace, které jsou k dispozici na telefonu. Záložka "Widget" obsahuje volitelné widgety, které lze přidat na plochu. Posuňte prst vodorovně vlevo nebo vpravo a procházejte různými aplikacemi a widgety, které jsou k dispozici na telefonu.

Chcete-li umístit widget nebo zástupce aplikace na plochu, stiskněte a podržte ikonu, dokud se neobjeví pracovní plocha. Přesuňte prst na místo, kde chcete ikonu umístit a poté uvolněte.

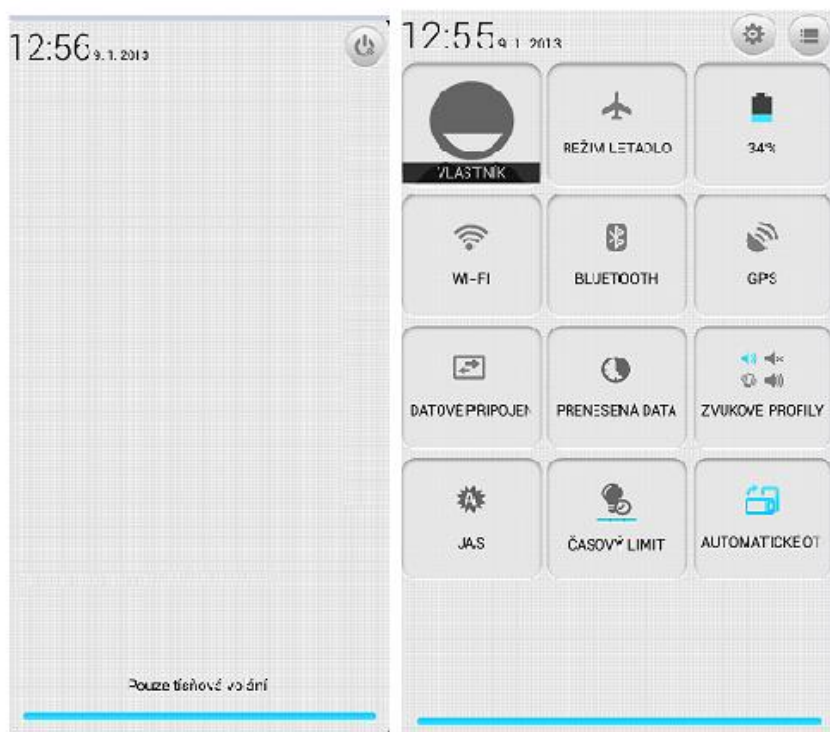
Pokud používáte aplikace nebo jiné části operačního systému, můžete pro přístup k dalším možnostem stisknout ikonu , která se nachází v levém dolním rohu telefonu.




2.4 Oznamovací lišta telefonu – v horní části obrazovky

Vodorovný pruh v horní části obrazovky  je stavová oznamovací lišta a bude Vás informovat o dění a stavu telefonu. To Vám ukáže základní informace o systému, jako je stav připojení k síti, úroveň nabití baterie, stav GPS a čas. Na levé straně je prostor pro všechny druhy jiných oznamovacích ikon s informacemi o stavu hovorů, zpráv a emailů, sociálních médií, aktualizace, stahování nebo odesílání dat, paměťových karet a USB připojení.

Stiskněte a podržte stavovou lištu, potom táhněte prstem dolů. V oznamovací oblasti se zobrazují detailní informace týkající se ikony v oznamovací liště. Poklepnutím na některou z nich se dostanete přímo do příslušné aplikace. Stisknutím tohoto oznámení a posunutím doleva nebo doprava odstraníte oznámení z oznamovací oblasti i oznamovací lišty.



V pravém horním rohu můžete vidět následující ikonu:  Stisknutím této ikony zobrazíte graficky zpracované podrobné informace o často používaných systémových funkcích jako je Wi-Fi, Bluetooth, GPS, atd. klepnutím na jednu z ikon, můžete rychle vybrat příslušnou funkci, zapnutí a vypnutí nebo úpravu jejich vlastností.



Stisknutím ikony  se přepnete zpět do oznamovací oblasti.


Stažením horní oznamovací lišty směrem dolů rozbalíte oznamovací oblast. Vytažením lišty zpět nahoru se dostanete na obrazovku, kterou jste používali předtím.

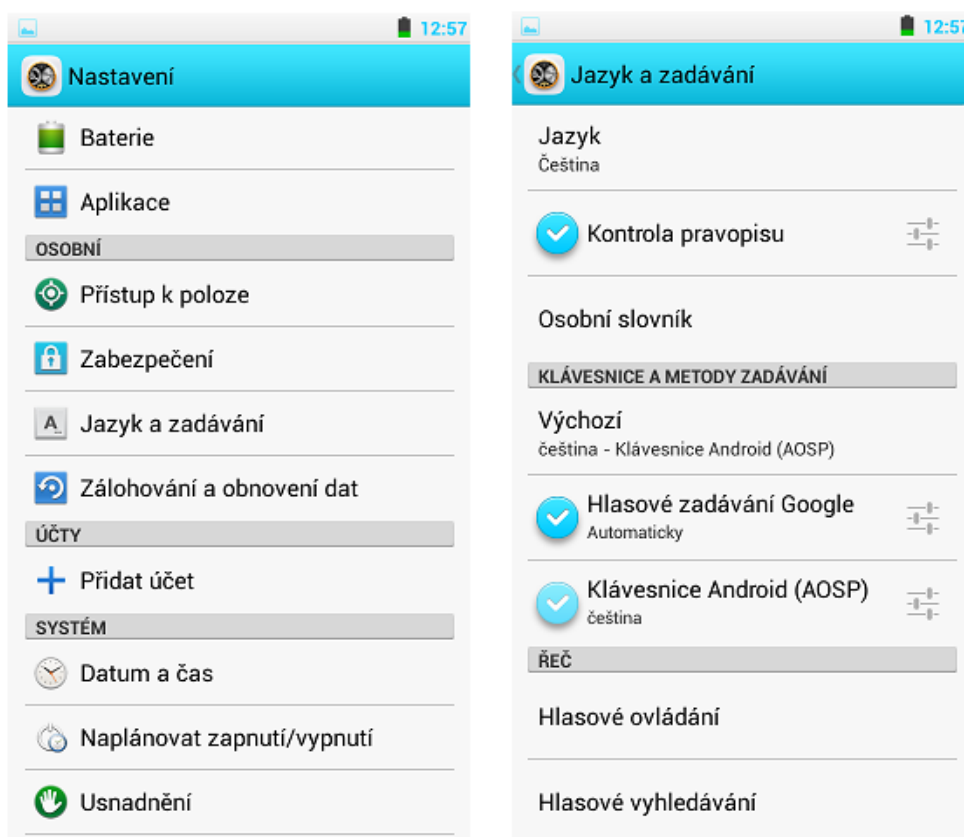
Zobrazené ikony se mohou lišit verzí softwaru.

3.0 Základní nastavení



3.1 Změna jazyka



Na domovské obrazovce, stiskněte tlačítko 'Možnosti' , a zvolte "Systémové nastavení" pro otevření menu. Další možností je stisknutí ikony  ve středu dolní části obrazovky pro otevření aplikace, přejděte vpravo a zvolte ikonu "Nastavení". To je místo, kde můžete nastavit a konfigurovat většinu funkcí telefonu včetně změny jazyka.

Sjedte dolů a vyberte možnost  "Jazyk a zadávání" k zobrazení všech jazykových a s jazykem souvisejících nastavení. Zvolte preferovaný jazyk pro Váš telefon. Toto menu také zobrazuje nastavení klávesnice, které můžete upravit, povolit nebo zakázat.



3.2 Nastavení Wi-Fi

Na úvodní obrazovce stiskněte ikonu 'Možnosti' , a zvolte "Systémové nastavení" pro otevření menu. Další možností je stisknutí ikony  ve středu dolní části obrazovky pro otevření aplikace.

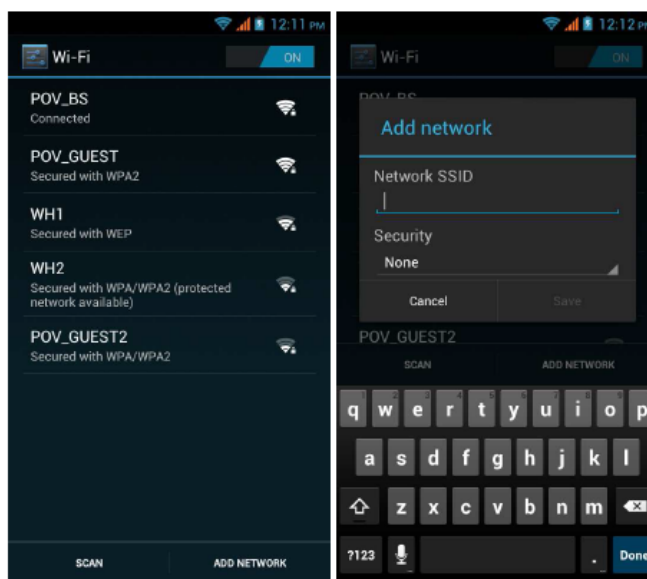
V horní části můžete vidět  Wi-Fi s jezdcem vedle něj . Tento posuvník umožňuje rychle přepínat mezi možnostmi mezi Wi-Fi zapnout nebo vypnout.

Zvolte Wi-Fi pro zobrazení dříve používané sítě Wi-Fi a aktuálně dostupných sítí. Chcete-li hledat mezi nově dostupnými sítěmi, stiskněte tlačítko ↻, které se nachází v levém dolním rohu. Volba + umožňuje přidat síť ručně zadáním SSID sítě.

Ať už přidáváte síť ručně nebo automaticky, bude zřejmě nutné pro vstup do sítě vyplnit hesla. Obraťte se na správce systému nebo síť.

Pokročilá nastavení sítě lze nalézt kliknutím na ikonu "Možnosti" ☰

Vezměte prosím na vědomí, že 3G komunikace bude automaticky vypnuta, když je připojena síť Wi-Fi.

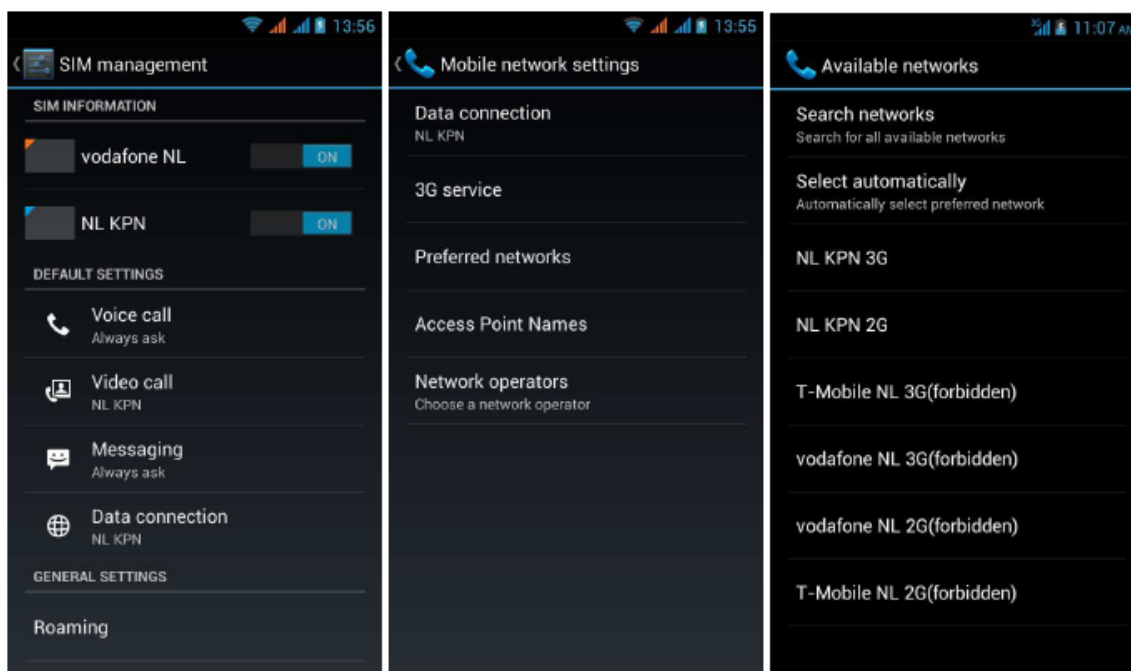


3.3 Nastavení mobilních dat podle APN

Při prvním použití Vašeho telefonu s nainstalovanou SIM kartou je nastavení pro mobilní data automaticky rozpoznáno ze SIM karty nebo Vám přijde automaticky prostřednictvím SMS zprávy od Vašeho poskytovatele. Váš telefon pak bude nastaven správně.

U některých sítí nebo telefonů se může stát, že tato nastavení nejsou uznána nebo zaslána automaticky nebo mobilní data mohou být na Vašem zařízení vypnuta. V tomto případě budete muset nastavit v telefonu "Nastavení sítě" sami. Nejprve zkontrolujte, zda je mobilní datové připojení zapnuto. Na úvodní obrazovce stiskněte ikonu "Možnosti" ☰ a klikněte na "Systémová nastavení". V části "Bezdrátová připojení a sítě", vyberte "Správa SIM". Při použití více SIM karet si zde můžete nastavit, která SIM karta bude použita pro kterou funkci. Ujistěte se, že "Datové připojení" je zapnuté a je nastavena na příslušného poskytovatele. Poklepnutím vyberete správného poskytovatele. Nyní by Vaše datové připojení mělo fungovat.

Pokud datové připojení stále nefunguje, jděte zpět do Android menu "Nastavení" a pod "Bezdrátová připojení a sítě", vyberte "Více ..." a pak "Mobilní sítě" v nově otevřené obrazovce. Pokračujte výběrem "sítí operátorů", vyberte příslušného operátora. Zvolte "Automatický výběr". Tím automaticky vyberete správnou síť. Případně můžete zvolit "Vybrat ručně" a ručně vyberete správnou síť. Vaše mobilní data by měla být nyní funkční.




Pokud by Vaše mobilní data nefungovala stále správně, přejděte zpět na “Mobilní sítě”(jak je popsáno výše) a zvolte “Názvy přístupových bodů” (APN). Možná se Vám objeví seznam různých APN, takže by jste měli být schopni problém vyřešit pouhým výběrem toho pravého. Pokud to nefunguje, klikněte na ikonu “Možnosti” ≡ na telefonu a vyberte “Nový APN”. Zde je třeba vyplnit všechny údaje pro konkrétní síť(pro zjištění těchto detailů budete možná muset kontaktovat svého mobilního operátora, nebo zkusit informace dohledat na jeho webových stránkách nebo zkuste vyhledat pomocí “Google”). Vyplňte údaje přesně tak, jak jsou uvedeny včetně malých, velkých písmen a interpunkcí a klikněte na ikonu “Možnosti” ≡ a následně na “Uložit”. Váš nový APN se nyní zobrazí v seznamu a můžete jej vybrat. Vyčkejte několik okamžiků, aby se APN mohl připojit. Poté by jste se měli bez problému připojit k internetu. Pokud potíže s internetem přetrvávají, zkontrolujte, zda Vaše APN údaje byly správně zadány.

3.4 Připojení telefonu k počítači

Pro připojení telefonu k počítači přes USB nepotřebujete žádné ovladače pro přístup k interní paměti telefonu nebo vložení SD karty. Nicméně potřebujete potvrzení k připojení USB: klepněte a přetáhněte dolů informační lištu v horní části obrazovky se zobrazí se oznamovací oblast. Nyní vyberte možnost " Připojit USB – dotykem zkopírujete soubory do / z počítače" do "USB Úložiště".

Pokud Váš počítač přesto žádá ovladače zařízení, může se stát, že telefon je v režimu ladění systému Android. Chcete-li to změnit, přejděte do menu "Nastavení" a otevřete položku "Možnosti pro vývojáře". Zde můžete odkliknout "Ladění USB".

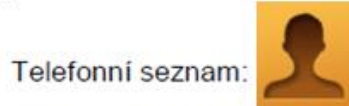
Je-li Váš telefon připojen k počítači, zobrazí se na informační liště tato ikona . Chcete-li odpojit telefon od počítače, klikněte a přetáhněte informační lištu dolů pro zobrazení oznamovací oblasti. Vyberte volbu "Vypnout úložiště USB". Nyní můžete bezpečně odpojit USB kabel.



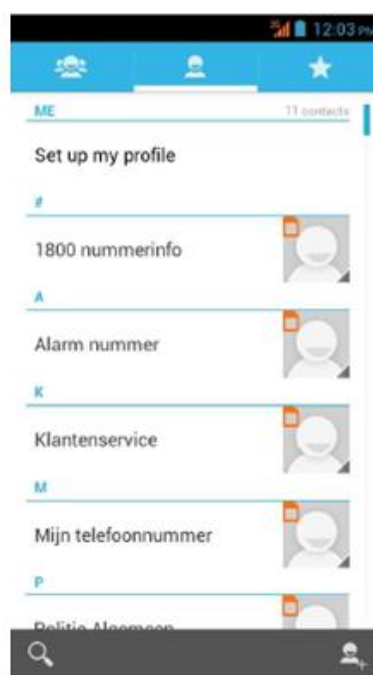
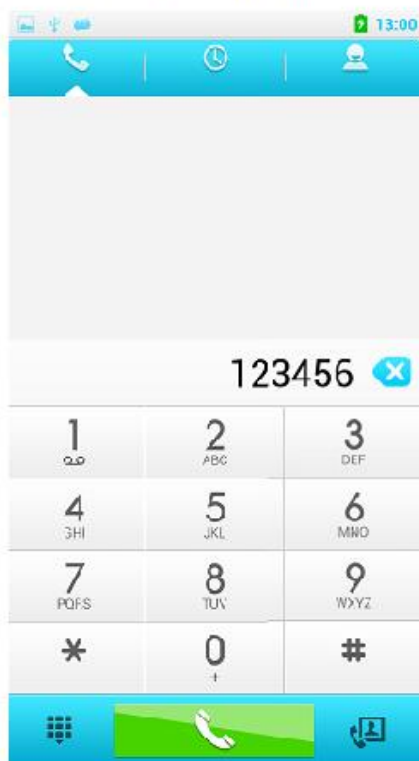
4.0 Základní operace

4.1 Volání, SMS a telefonní seznam


Základní funkce telefonu jako volání, SMS a telefonní seznam jsou k dispozici přímo na ploše. Příslušné ikony jsou:




Tyto základní funkce telefonu bude používat SIM karta, kterou si nastavíte v nastavení/zařízení/dual SIM pro volání, posílání SMS atd. Pro změnu na druhou SIM kartu musíte jít zpět do dual SIM nastavení.



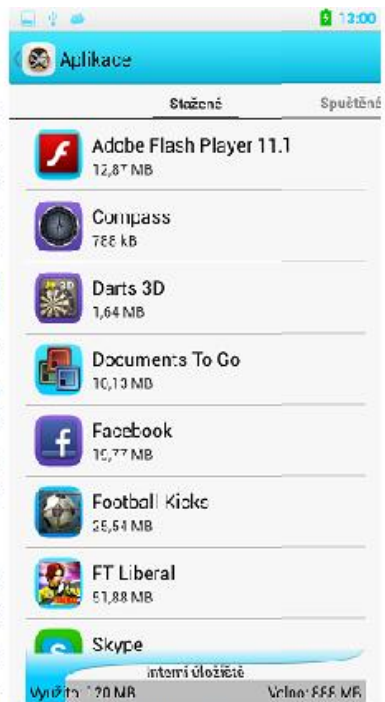
4.2 Instalace aplikací

Chcete-li stáhnout a nainstalovat nové aplikace v telefonu, naleznete je na Google Play Store. Můžete vybírat ze široké škály placených aplikací a aplikací zdarma, od edukativních až po zábavné hry. Google Play Store najdete pod ikonou "Možnosti"  v dolním středu displeje. Pro vstup do Google Play Store musíte být připojeni k internetu nebo Wi-Fi případně mobilním datům a být připojeni ke svému účtu na Google.


4.3 Správa / odstranění aplikací

Položka "Aplikace"  v menu "Nastavení" zobrazí přehled nainstalovaných aplikací. K dispozici jsou čtyři záložky (záložka "Vše" se objeví tahem doprava), což zobrazí aplikace v seznamu. Vyberte aplikaci pro zobrazení jejich detailních informací. V podrobných informacích máte možnost vynutit zastavení, odinstalovat, vymazat data a nebo přesunout na SD kartu. Přesunutím na SD kartu můžete získat více paměti v telefonu. Vymazat mezipaměť a vymazat výchozí nastavení můžete použít pokud jste se setkali s problémem konkrétní aplikace. Vymazání mezipaměti a uvedení do původního nastavení by mělo problém vyřešit. Vymazání těchto informací také smaže uložené přihlašovací údaje. Což znamená, mezipaměť Vašich sociálních médií také bude poté vyžadovat nové přihlášení. Aplikace může být také odstraněna u přihlášení do obchodu Google Play.

Aplikace mohou být instalovány na interní paměti nebo na paměťové kartě SD. Instalace aplikací na interní paměti, může způsobovat zpomalení telefonu. Tomu lze zabránit instalací aplikace na SD kartu a tím poskytnout dostatek volného místa pro samotný operační systém. Chcete-li nastavit tuto možnost, jděte na "Úložiště" v menu "Nastavení", stiskněte tlačítko "Upřednostňované umístění instalace" a vyberte požadovanou možnost.

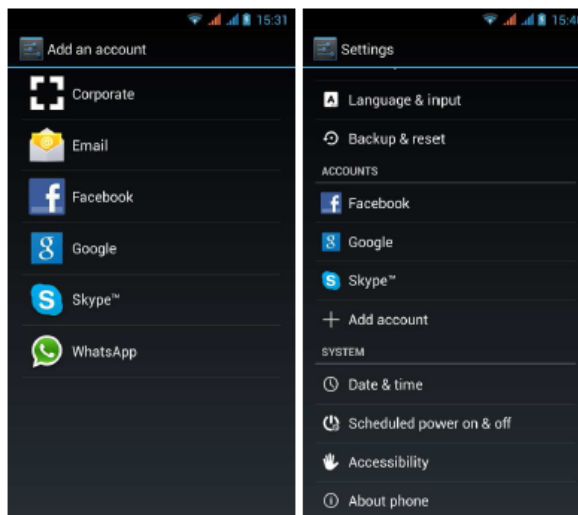


4.4 Přidání účtu

Nejllepší způsob jak plně využít svého telefonu je propojení Vašeho účtu Google/Gmail nebo jiného emailového účtu s přístrojem. Otevřete menu "Nastavení" a vyberte "Účty a synchronizace" . Pokud jste dosud nepřidali žádný účet, bude seznam prázdný. Vyberte možnost "Přidat účet" v dolní části obrazovky. Chcete-li přidat Google/Gmail účet, zvolte "Google" v POP AP a postupujte podle pokynů na obrazovce. Po zadání uživatelského jména a hesla na Google máte možnost automaticky zálohovat aplikace, nastavení a další data.

Můžete také přidat POP 3, IMAP nebo Exchange účet volbou "Email". Objeví se Vám možnost "Firemní" s možností konfigurace v několika snadných krocích. Váš administrátor nebo správce sítě, mobilní operátor by Vám měl poskytnout přihlašovací údaje. Následujte pokyny uvedené na displeji k dokončení procesu.

Po úspěšném propojení Vašeho účtu s telefonem jej naleznete v menu "Nastavení" pod "Účty". Vyberte jeden z účtu pro synchronizaci, případně nastavte pro každý účet zvlášť.



5.0 Často kladené otázky

1) **Stáhnul jsem si (název aplikace) a ona nefunguje?**

Některé aplikace jsou vyvinuty speciálně pro tablet nebo širokoúhlé telefony a nemusí mít podporu pro zařízení se systémem android s menším displejem. Zkuste aktualizovat software nebo najít alternativní kompatibilní aplikaci. K této nekompatibilitě může dojít také se softwarem určeným pro předchozí verze Android.

2) **Jak lze ručně nainstalovat soubor APK?**

Ve výchozím nastavení není možné ručně nainstalovat APK soubory. Nejdříve musíte povolit nastavení "Neznámých zdrojů". To lze nalézt v menu "Nastavení" pod volbou "Zabezpečení".

3) **Moje baterie vydrží pouze xx hodin!**

Provozní doba telefonu na jedno nabití velmi závisí na zatížení konkrétními úkoly, které má plnit. Wi-Fi, Bluetooth, GPS a další bezdrátové komunikační technologie, které jsou známé vysokou spotřebou energie. Také aplikace, které jsou náročné na CPU jako jsou hry, videoklipy ve vysokém rozlišení mohou rychle vybit baterii. Chcete-li maximalizovat dobu trvání Vaší baterie, můžete optimalizovat následující nastavení:

- Vyberte si nízké nebo dynamické nastavení jasu obrazovky
- Krátkým stisknutím tlačítka napájení uvedete telefon rychle do režimu spánku.
- Stáhněte si "Aplikaci Killer" k vymazání paměti započatých aplikací
- Vypněte bezdrátové zařízení, pokud je zrovna nepoužíváte
- Vyjměte zařízení USB (ty také vybijí baterii)
- Vyhněte se používání/nabíjení v extrémně horkém nebo chladném prostředí

4) **Je možné nabíjet telefon prostřednictvím USB?**

Ano, můžete ale bude to v důsledku omezeného napájení (500mAh) trvat poměrně dlouho dobu. Nabíjení prostřednictvím nabíječky trvá mnohem kratší dobu.